

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 8: Foire suisse de Bâle, 12-22 avril 1947

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Lausanne, 12 avril 1947

73<sup>me</sup> année — N° 8.

# Bulletin Technique de la Suisse romande

Foire suisse de Bâle  
12-22 avril 1947

Organe

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,

des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,

de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne,  
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.



**MEYNADIER**

Meynadier & Cie S.A. Berne, 24, Seidenweg, tél. 3 75 39

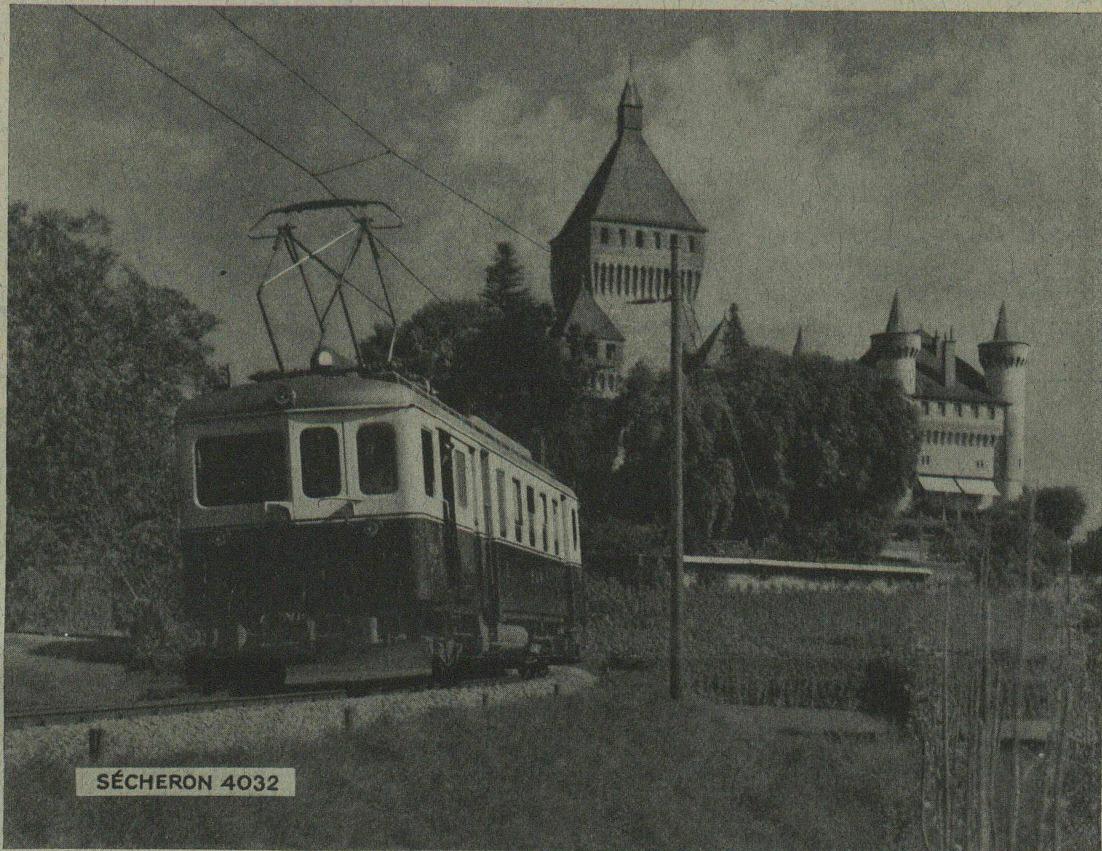
Veuillez prêter attention à notre Stand No. 2941, Halle VIII,  
de la Foire Suisse d'Echantillons, Bâle.

**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dériaz, Kirker & Cie**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc

# SÉCHERON



SÉCHERON 4032

## CHEMIN DE FER BIÈRE-APPLES-MORGES

Automotrice BCFe 4/4, de 680 ch, vitesse maximum 65 km/h. Les véhicules de ce type furent les premières automotrices pour voyageurs, à voie étroite, alimentées par courant alternatif monophasé 15000 V,  $16 \frac{2}{3}$  pér/s.

**Traction électrique**

**Tramways et trolleybus**

**Redresseurs**

**Alternateurs et moteurs**

**Transformateurs**

**Régulateurs automatiques**

**Matériel de soudage à l'arc**

Stands 1343, Halle V et 1515, Halle VI  
à la Foire de Bâle 1947.

**S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE**

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

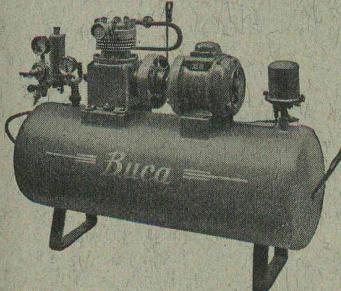
# WALO BERTSCHINGER & Cie S. A.

LAUSANNE

Avenue d'Ouchy 4

TÉL. 33518

## COMPRESSEURS



entièrement automatiques  
6 - 64 m<sup>3</sup> à l'heure

pour peinture au  
pistolet,  
soufflage,  
gonflage de pneus,  
lavage, graissage, etc.

WEWERKA, ZURICH

Dufourstrasse 4 — Téléphone (051) 241626

Succ. à BERNE, Effingerstrasse 33 — Téléphone (031) 26126  
LUGANO, Via E. Bossi 9 — Téléphone 22018

## MEULES DIAMANTÉES

Outils diamantés  
Outils métaux durs

Les Fils  
d'Antoine Vogel  
Pieterlen p/Bienne  
Tél. (032) 7.71.44

IFANGER

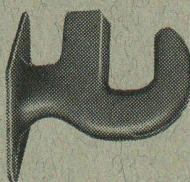
Outils normaux de tour  
Fraises à pivot en acier rapide et avec métal dur

Fabrique d'outils de précision

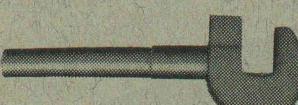
EDOUARD IFANGER, USTER (SUISSE)

Tubes de précision  
en acier, étirés à froid

KÄGI & C°  
Winterthour



Crochets de remorques pour la fabrication de voitures ainsi que des



Crochets de charge à goujon ou à œillet, de toutes les forces et exécutions

IMBACH & Cie, NEBIKON  
FORGES  
Tél. (062) 85108

**LUXRAM Deca.**  
Notre bonne lampe suisse

**Machines à affûter universelle  
MAEGERLE R3**  
Bâti solide — sensibilité manuelle —  
table roulant sur billes  
Le représentant général pour la Suisse:  
**Walter Meier**  
**MACHINES-OUTILS**  
MÜHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 32 72 20

**SIFRAG**

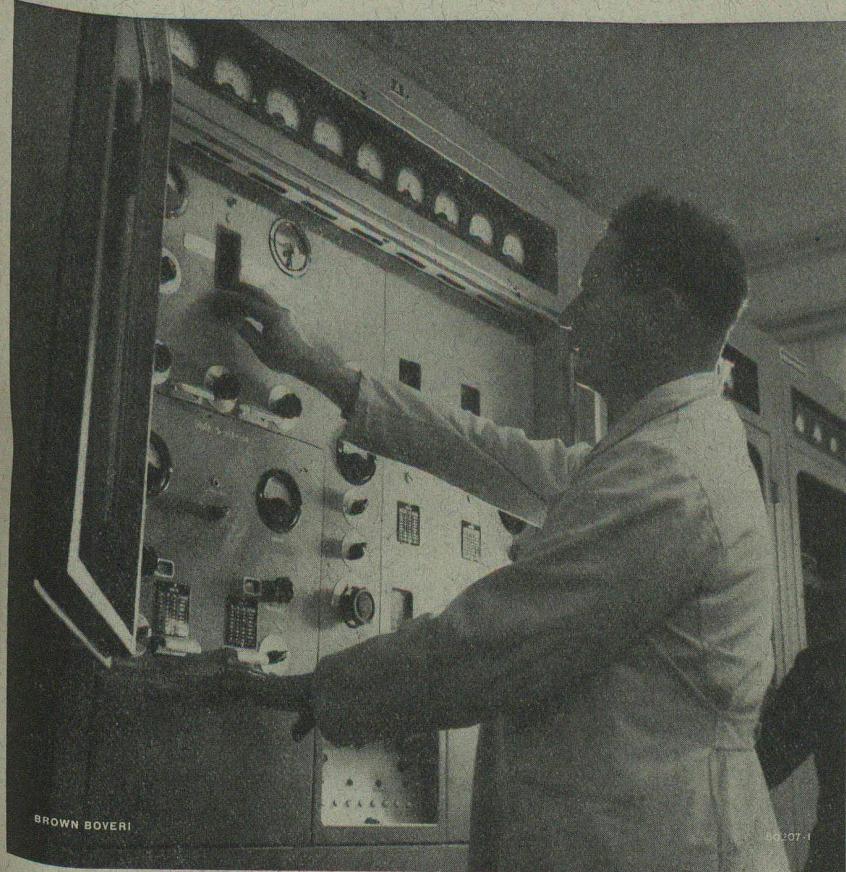
**QUALITÉ**

Installations aérotechniques  
Ventilateurs — Chauffage à air  
Dépoussiérage  
Transport de copeaux — Séchoirs

SIFRAG APPAREILLAGE SPÉCIAL ET BUREAU D'INGÉNIEURS FREI SA.  
BERNE ZURICH

**Metallum Pratteln SA.**  
*Pratteln*

étain pur, soudure d'étain  
métal antifriction, zinc, cuivre,  
cuivre phosphoreux, nickel,  
plomb, antimoine, cadmium  
en baguettes et en anodes,  
anodes de nickel etc.



Accord d'un émetteur  
à ondes courtes

BROWN  
BOVERI

## FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS BALE

Visitez nos intéressantes  
expositions :

### Halle V Stand 1342

Rotors d'une turbine à combustion. Disjoncteur pneumatique ultra rapide avec dispositif de réenclenchement rapide. Parafoudres. Relais. Régulateurs à action rapide. Moteurs électriques de différentes grandeurs avec leurs disjoncteurs. Installations électrothermiques : four à fréquence moyenne, four pour la cuisson de la céramique, four à chambre, dispositif de réchauffage à inducteur tournant. Produits de haute fréquence : tubes d'émission, émetteur pour la télégraphie, poste de télécommunication à haute fréquence pour les usines électriques, générateur de courant à haute fréquence à lampes pour l'industrie et les recherches scientifiques.

### Halle VI Stand 1581

Groupes de soudure à courant continu et transformateurs de soudure. Machines à souder par résistance, par points et à la molette. Tête automatique pour la soudure à l'arc.

SOCIÉTÉ ANONYME

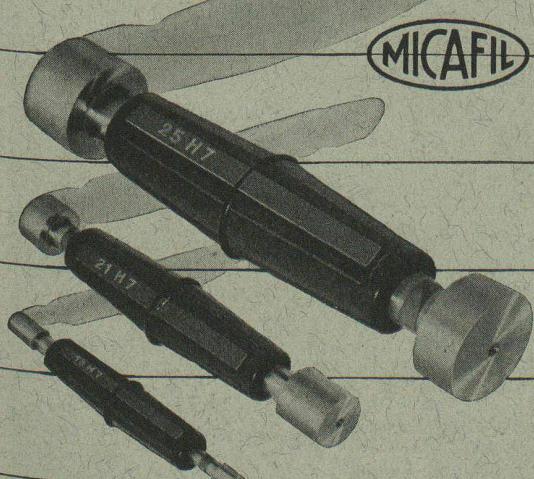
## BROWN, BOVERI & Cie, BADEN

Bureaux techniques à LAUSANNE, BADEN, BALE et BERNE

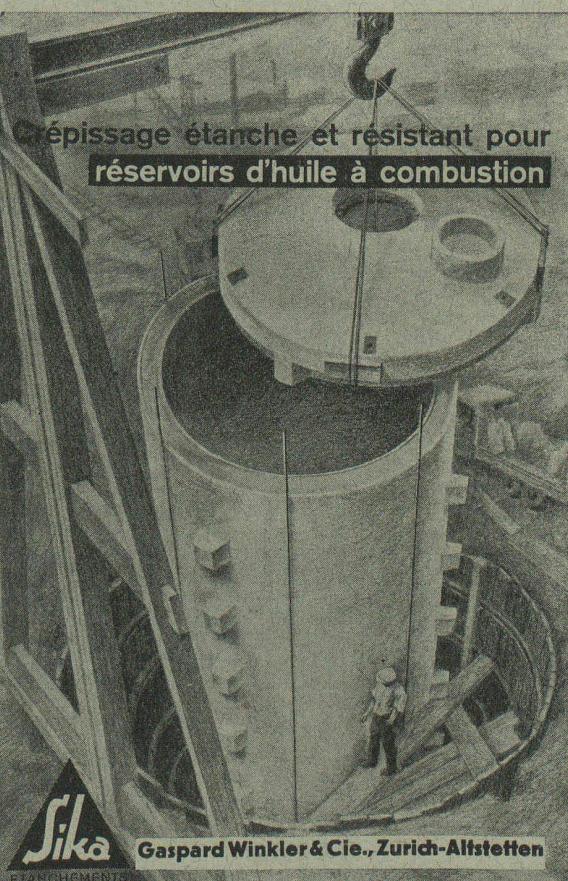
## Poignées de jaugeS

moulées en matière à la résine synthétique

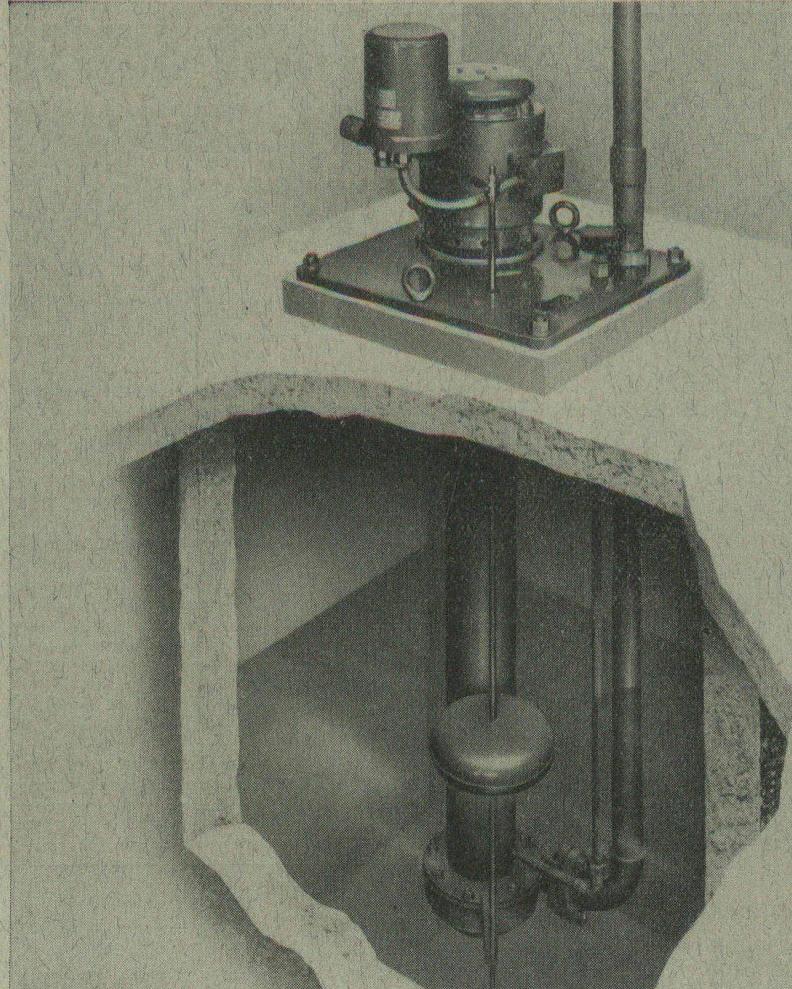
MICAFIL



augmentent la précision de mesure  
en tant qu'isolants thermiques  
et économisent le métal  
**MICAFIL S.A. Zurich-Altstetten**



Gaspard Winkler & Cie., Zurich-Altstetten



# SULZER

Pompes à  
eaux résiduaires  
type AWP  
pour petites installations

Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur

BUREAU DE LAUSANNE, 11, PETIT-CHÈNE — TÉL. 3 41 69

Joujours

AARAU

la marque  
du connaisseur

USINES DE LAMPES  
ÉLECTRIQUES AARAU S.A.  
AARAU

HORLOGES ÉLECTRIQUES

**FAVAG**

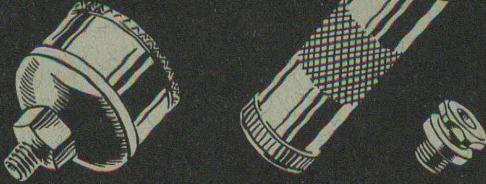
Fabrique d'appareils électriques S.A.

NEUCHATEL

FAVAG  
H.400

FOIRE DE BALE : STAND 1258, HALLE V

# Appareils de Graissage pour tous les besoins de l'industrie



Wanner & Cie S.A. Horgen

Installations de signalisation et indicateurs de vitesse pour chemins de fer

**Hasler SA Berne**  
MANUFACTURE D'APPAREILS TÉLÉPHONIQUES ET DE PRÉCISION  
FONDÉE EN 1852  
TÉLÉPHONE NO. 64

## Hans Berger, Birsfelden-Bâle Atelier spécial pour véhicules à Diesel

Téléphone  
(061) 4 64 21



Rheinfelderstrasse 42  
Tram 3 station terminus

### Revision de moteurs à avions

Spécialités : Révisions de moteurs à combustion de toute construction. Mise au point et réglage de moteurs Diesel de toute fabrication, retransformation de moteurs à gaz à charbon de bois en Diesel, travaux d'essai, changements de constructions, expertises, moteurs Diesel et camions d'occasion.

Partie de rechange, boîtes spéciales à cylindre pour moteurs Saurer-Diesel et charbon de bois, pistons, etc.

Service : Installation à haute pression, installation de lavage et de graissage, électro-station, huiles, graisses.

**ENCRE DE CHINE À LA PERLE**  
**Pelikan**

Les encres de Chine Pelikan sont très fluides, résistantes et indélébiles. Elles sont livrables en noir profond et en 17 teintes brillantes.

**Encre de Chine Pelikan à la Perle**  
GÜNTHER WAGNER S.A.

Fabrication Suisse

**STAEEFA**

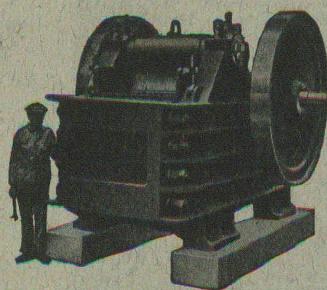
Ventilation  
Chauffage à air chaud

Conditionnement de l'air d'après des procédés brevetés. Soumettez-nous vos problèmes de ventilation, nous vous conseillons volontiers.

**VENTILATION SA STAEEFA**  
Staefa / Zurich • Tél. 93.01.36  
Spécialiste dès 1890

**Foire de Bâle 1947, Stand 3278, Halle IX**

# Concasseurs "KLUS" à grand rendement



Robert Aebi & Cie SA Zurich

Bureau technique Tél. (051) 23.17.50  
Fabrique de machines d'entreprises  
Succursale à Zollikofen (Berne)

Concasseurs à balanciers simple ou double. — Concasseurs giratoires primaire ou secondaire. — Broyeurs à sable. — Machines à trier et laver le sable et le gravier. — Laveuses et Trieurs à inondation d'eau. Cribles vibratoires.

Installations complètes pour la préparation du sable et du gravier, pour tous rendements et exigences.

Renseignements et devis sur demande.

ED. AERNI-LEUCH BERNE

PAPIERS

CALQUES  
MILLIMÉTRÉS  
HÉLIOGRAPHIQUES



### Loupe binoculaire à prismes PL

pour

l'observation binoculaire de petits objets. Auxiliaire utile pour les différentes branches de la technique et des sciences, particulièrement pour offices de contrôle, ateliers de montage, fabriques de petite mécanique, laboratoires, etc.

**KERN & Cie S.A.**  
AARAU

FABRIQUE D'INSTRUMENTS OPTIQUES, GÉODÉSIQUES,  
Fondée en 1819 COMPAS, etc. Tél. 21112

### Batteries d'Accumulateurs



les plus répandues  
pour toutes  
les applications



### Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon

Zurich - Oerlikon

Lausanne

Genève

Foire Suisse : Halle IV, Stand 1228

Stores toile

Tentes à bras articulés

de la maison **Emil SCHENKER S. A.**

Schönenwerd

Parquets en tous genres

Ponçage à la machine



Volets à rouleaux

Contrevents de la maison

**H. KIEFER, Otelfingen**

### FROIDEVAUX - CHARRIÈRE

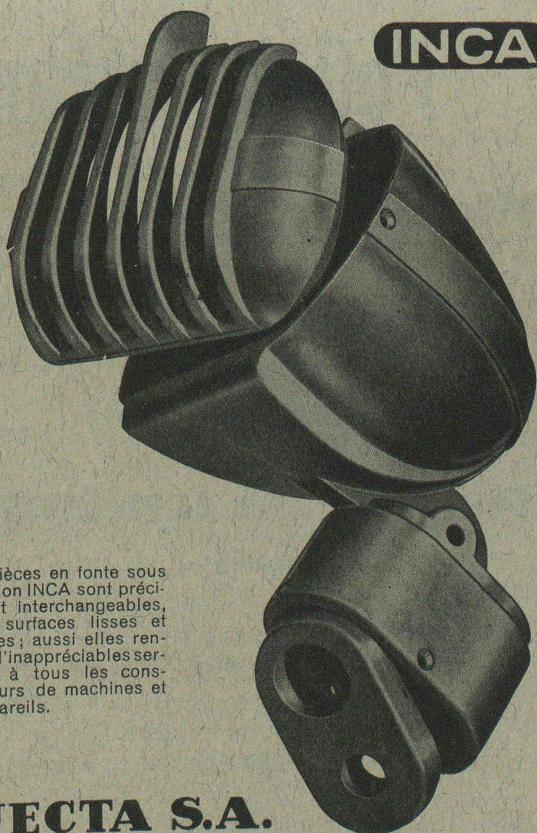
SPÉCIALITÉS EN BATIMENT

LAUSANNE

12 bis, Place St-François

Tél. 34547

**INCA**



Les pièces en fonte sous  
pression INCA sont préci-  
ses et interchangeables,  
leurs surfaces lisses et  
propres; aussi elles ren-  
drent d'inappréciables ser-  
vices à tous les cons-  
tructeurs de machines et  
d'appareils.

**INJECTA S.A.**

TEUFENTHAL (Argovie) - Téléphone 3 82 77

Usines suisses de fonte sous pression en tous alliages.  
**FABRIQUE D'APPAREILS**

#### Technique des Transmissions

Studios pour radiodiffusion. Installations d'amplificateurs B.F. Téléphonie à fréquences porteuses. Dispositifs de mesure, de commande et de signalisation à distance.

*Standard Téléphone et Radio S.A. Zurich*  
avec succursale à Berne

527

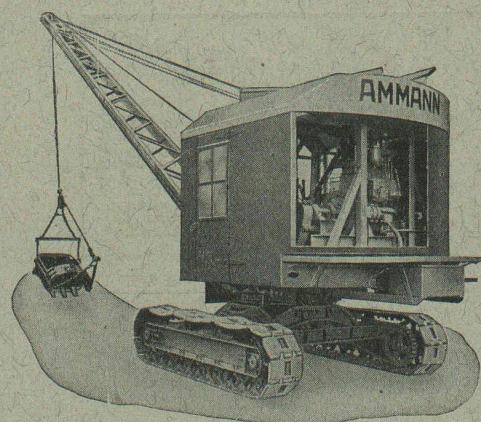
# Pelles mécaniques sur chenilles

## Matériel routier

Rouleaux compresseurs  
Sécheurs  
Goudronneuses  
Gravillonneuses, etc.

## Matériel de carrières

Concasseurs  
Broyeurs  
Cribles laveurs  
Elévateurs  
Transporteurs



**U. AMMANN S.A. Ateliers de construction LANGENTHAL**